EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 5.7.2019.
COM(2019) 321 final

2019/0148 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas saistībā ar pušu konferences trīspadsmito sanāksmi Eiropas Savienības vārdā ieņemama attiecībā uz priekšlikumu iesniegšanu par pielikumu labojumiem Konvencijā par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu par nostāju, kas Savienības vārdā Konvencijā par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību ieņemama saistībā ar priekšlikumu iesniegšanu par pušu konferences trīspadsmitās sanāksmes lēmumiem, ar kuriem labo [groza] konvencijas pielikumus.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Konvencija par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību

Konvencijas par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību (turpmāk "nolīgums") mērķis ir aizsargāt migrējošās dzīvnieku sugas visā to sauszemes, jūras un gaisa areālā. Nolīgums ir starpvaldību līgums, kurš noslēgts ANO Vides programmas aizgādībā un kura mērķis ir aizsargāt savvaļas dzīvniekus un to dabiskos biotopus pasaules mērogā. Migrējošās sugas, kuras pienākas aizsargāt, ir uzskaitītas nolīguma I pielikumā (apdraudētās sugas) un II pielikumā (sugas, kas var būt līgumu subjekts). Nolīgums stājās spēkā 1983. gada 1. novembrī.

Eiropas Savienība ir nolīguma puse[1].

2.2. Pušu konference

Pušu konference ir nolīguma lēmējinstitūcija, kura ir pilnvarota novērtēt migrējošo sugu aizsardzības statusu [saglabāšanās stāvokli] un attiecīgi labot nolīguma I un II pielikumu. Saskaņā ar nolīguma XI pantu labojumu priekšlikumus var iesniegt jebkura puse, un tos pieņem ar divu trešdaļu klātesošo un balsojošo pušu vairākumu.

Pušu konferences trīspadsmitā sanāksme notiks Gāndhīnagarā (Indija) 2020. gada 15.–22. februārī. Nolīguma sekretariāta noteiktais labojumu priekšlikumu iesniegšanas termiņš saskaņā ar XI panta 3. punktu ir 2019. gada 19. septembris. Tāpēc Padomei ir jāpieņem lēmums par nostāju, kas saistībā ar pušu konferences trīspadsmito sanāksmi Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz priekšlikumu iesniegšanu par [pielikumu] labojumiem.

Nolīguma sekretariāts pirms pušu konferences trīspadsmitās sanāksmes var izziņot citu pušu ierosinātos priekšlikumus par nolīguma I un II pielikuma labojumiem, un rezultātā var būt vajadzīgs pieņemt lēmumu par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem arī attiecībā uz šiem priekšlikumiem.

2.3. Paredzētais pušu konferences akts

Tiek ierosināts Savienībai pušu konferences trīspadsmitajā sanāksmē iesniegt priekšlikumu labot nolīguma I pielikumu, lai pastiprinātu vienas putnu sugas (*Tetrax tetrax*) aizsardzību, un labot nolīguma II pielikumu, lai stingrāk aizsargātu to pašu putnu sugu (*Tetrax tetrax*) un arī divas haizivju sugas (*Galeorhinus galeus* un *Sphyrna zygaena*), šo aizsardzību attiecinot uz visu sugas areālu, arī ārpus Savienības.

Ja paredzēto aktu pieņems, tas kļūs pusēm saistošs saskaņā ar nolīguma XI pantu, kurš nosaka: pielikuma labojums stājas spēkā deviņdesmit dienas pēc pušu konferences sanāksmes, kurā šis labojums pieņemts, un attiecas uz visām nolīguma pusēm, izņemot tās, kas paredzējušas atrunu.

---

[1] Padomes Lēmums 82/461/EEK (1982. gada 24. jūnijs), ar ko noslēdz Konvenciju par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību (OV L 210, 24.6.1982., 10. lpp.).

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

Savienības priekšlikumi par pielikumu labošanu ir pamatoti ar šādiem apsvērumiem: 1) minēto sugu iekļaušana ir zinātniski pamatota; 2) šāda iekļaušana ir saskaņā ar ES tiesību aktiem; 3) Savienībai ir starptautiskas sadarbošanās saistības bioloģiskās daudzveidības aizsardzības jomā.

Priekšlikums ir saskaņā ar Septīto vides rīcības programmu[2] un ES bioloģiskās daudzveidības stratēģiju līdz 2020. gadam[3], jo īpaši tās 6. uzdevumu: palīdzēt apturēt bioloģiskās daudzveidības izzušanu pasaulē. Šā priekšlikuma dēļ nebūtu jāveic izmaiņas Savienības tiesību aktos, jo tas attiecas uz sugām, kuras jau tiek atbilstoši aizsargātas saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, proti, Putnu direktīvu[4] un ES kopējo zivsaimniecības politiku[5].

Priekšlikums neparedz jaunas uzraudzības un ziņošanas prasības. Izpildes plānošana un uzraudzība būs daļa no plānošanas un ziņošanas darbībām, kas jau ir paredzētas saskaņā ar nolīgumu. Turklāt nebūs arī ietekmes uz budžetu.

Ir notikusi rakstiska neformāla provizorisku viedokļu apmaiņa ar dalībvalstīm, kuras darbojas Bioloģiskās daudzveidības un dabas jautājumu koordinācijas grupā (*CGBN*) un Putnu direktīvas un Biotopu direktīvas ekspertu grupā (*NADEG*).

Tāpēc ar Savienības vārdā ieņemamo nostāju būtu jāpilnvaro Komisija iesniegt minētos priekšlikumus nolīguma sekretariātam.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā ir paredzēti lēmumi, kas nosaka "*nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu*".

Jēdziens "*lēmumi ar juridiskām sekām*" ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kas nav saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas "*var būtiski ietekmēt ES likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu*"[6].

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Pušu konference ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, Konvenciju par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību.

---

2 Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1386/2013/ES (2013. gada 20. novembris) par vispārējo Savienības vides rīcības programmu līdz 2020. gadam "Labklājīga dzīve ar pieejamajiem planētas resursiem" (OV L 354, 28.12.2013., 171. lpp.).

3 COM(2011) 244 galīgā redakcija "Mūsu dzīvības garantija, mūsu dabas kapitāls — bioloģiskās daudzveidības stratēģija līdz 2020. gadam".

4 Padomes Direktīva 79/409/EEK (1979. gada 2. aprīlis) par savvaļas putnu aizsardzību (OV L 103, 25.4.1979., 1. lpp.).

5 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013 (2013. gada 11. decembris) par kopējo zivsaimniecības politiku (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp.).

6 Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

Aktam, kuru pušu konference tiek aicināta pieņemt, būs juridiskas sekas. Paredzētais akts būs saistošs saskaņā ar starptautiskajām tiesībām atbilstīgi Konvencijas par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību XI pantam.

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu pieņemamā lēmuma materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā paredzētā akta mērķa un satura, attiecībā uz kuru ieņem nostāju Savienības vārdā. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens ir atzīstams par galveno, bet otrs nav būtisks, tad lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais jeb dominējošais mērķis vai komponents.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs ir saistīts ar vidi.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir 192. panta 1. punkts.

4.3. Secinājums

Par ierosinātā lēmuma juridisko pamatu būtu jānosaka LESD 192. panta 1. punkts, kas lasīts sasaistē ar 218. panta 9. punktu.

2019/0148 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas saistībā ar pušu konferences trīspadsmito sanāksmi Eiropas Savienības vārdā ieņemama attiecībā uz priekšlikumu iesniegšanu par pielikumu labojumiem Konvencijā par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 192. panta 1. punktu, lasītu sasaistē ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Konvenciju par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību ("nolīgums") Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu 82/461/EEK[7], un tā stājās spēkā 1983. gada 1. novembrī.

(2) Saskaņā ar nolīguma XI pantu pušu konference var pieņemt labojumus nolīguma I un II pielikumā.

(3) Šādus labojumus pieņemt pušu konference var savā trīspadsmitajā sanāksmē 2020. gada 15.–22. februārī. Konvencijas sekretariāts ir informējis konvencijas puses par to, ka labojumu priekšlikumi saskaņā ar nolīguma XI panta 3. punktu paziņojami līdz 2019. gada 19. septembrim. Savienība, būdama konvencijas puse, šādus priekšlikumus var izteikt.

(4) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ieņemama attiecībā uz priekšlikumu iesniegšanu par nolīguma pielikumu labojumiem, jo šādi labojumi Savienībai būs saistoši.

(5) Sugas *Tetrax tetrax* iekļaušana nolīguma I pielikumā un sugu *Tetrax tetrax, Galeorhinus galeus* un *Sphyrna zygaena* iekļaušana II pielikumā ir zinātniski pamatota, ir saskaņā ar Savienības tiesību aktiem un ar Savienības saistībām bioloģiskās daudzveidības aizsardzības jomā sadarboties starptautiskā līmenī. Tāpēc Komisija būtu jāpilnvaro ierosināt tādus labojumus.

(6) Attiecīgie priekšlikumi Komisijai būtu jāpaziņo nolīguma sekretariātam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Saistībā ar Konvenciju par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību ("nolīgums") un konkrēti ar nolīguma pušu konferences trīspadsmito sanāksmi Komisija tiek pilnvarota Savienības vārdā iesniegt priekšlikumu par šādiem labojumiem [grozījumiem]:

[7] Padomes Lēmums 82/461/EEK (1982. gada 24. jūnijs), ar ko noslēdz Konvenciju par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību (OV L 210, 24.6.1982., 10. lpp.).

a) sugas *Tetrax tetrax* iekļaušana nolīguma I pielikumā;

b) sugu *Tetrax tetrax*, *Galeorhinus galeus* un *Sphyrna zygaena* iekļaušana nolīguma II pielikumā.

2. Komisija 1. punktā minētos priekšlikumus paziņo konvencijas sekretariātam.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs